THE CITY OF Edinburg

CITY OF EDINBURG
EMERGENCY MANAGEMENT

# Guía de Preparación Para Emergencias

THE CITY OF EDINBURG TEXAS

311 HELP & INFO

EDINBURG FIRE DEPT

# LISTO EDINBURG

***Proteger nuestra patria exige un esfuerzo colaborativo y proactivo entre los ciudadanos, las corporaciones y el gobierno.***

Todos en los estado unidos deben comenzar un proceso de educar sobre amenazas potenciales como desastres naturales, ataques terroristas y otras emergencias para estar mejor preparados para manejar estas situaciones. No hay forma de predecir lo que sucederá o cuáles serán sus circunstancias personales, hay cosas simples que puede hacer para prepararse usted y su familia.

Algunas de las cosas que puede hacer para prepararse para lo inesperado, como armar un equipo de suministros y desarrollar un plan de comunicación familiar, son las mismas para emergencias naturales y provocadas por el hombre. Sin embargo, como estas situaciones diferirán en cuanto a amenaza y alcance, existen diferencias importantes en relación con las decisiones y las acciones que tome. Ser responsable, proactivo y tomar medidas para estar preparado lo ayudará a planificar para la emergencia.

# HACER UN PLAN

Debe planificar con anticipación lo que hará en caso de emergencia. Esté preparado para evaluar la situación, use el sentido común y lo que tenga a mano para cuidarse a sí mismo y a sus seres queridos. Piense en los lugares donde su familia pasa el tiempo: la escuela, el trabajo y otros lugares que frecuenta. Pregunte acerca de sus planes de emergencia. Descubra cómo se comunicarán con las familias durante una emergencia. Si no tienen un plan de emergencia, considere ayudar a desarrollar uno.

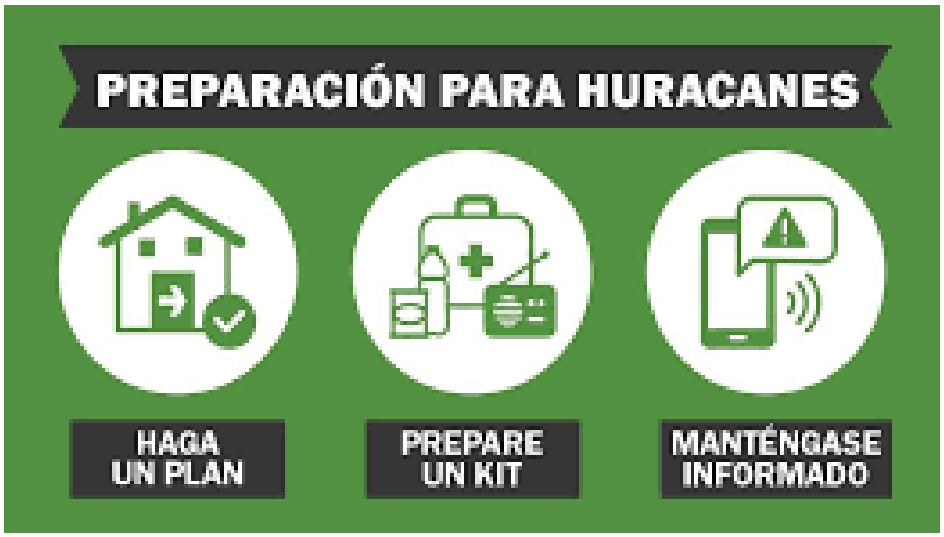
## CREANDO UN PLAN FAMILIAR

- Un plan debe tener tres cosas importantes:
- un lugar de encuentro
- Un contacto fuera del área
- Un kit de suministros de emergencia

1. Un lugar de reunión: elija un lugar a poca distancia de su hogar donde los miembros de su fa milia puedan reunirse en caso de que se separen o tengan que evacuar. Por ejemplo, selec cione un parque o área de juegos local.

2. Un contacto fuera del área: es posible que su familia no esté junta cuando ocurra un desastre, así que planifique cómo se comunicarán entre sí y revise lo que hará en diferentes situaciones. Elija a un familiar o amigo para que sea el contacto de su familia fuera del área. En caso de emergencia, puede llamar a su contacto fuera del área y decirle que está a salvo y adónde se dirige.

3. Un botiquín de suministros de emergencia: se recomienda tener suministros para un mínimo de tres días, pero es mejor tener suficientes suministros para mantener un botiquín durante un período de tiempo más prolongado.



# PLAN DE CONTINUIDAD DE OPERACIONES DEL NEGOCIO

### PROCEDIMIENTOS DE RESPUESTA DE EMERGENCIA

Los procedimientos explican cómo responderá la instalación a las emergencias.

### COORDINAR CON ORGANIZACIONES EXTERNAS

Reúnase periódicamente con las agencias gubernamentales locales y las organizaciones comunitarias. Informe a las agencias gubernamentales apropiadas que está creando un plan de manejo de emergencias. Si bien es posible que no se requiera su aprobación oficial, es probable que tengan información valiosa para ofrecer.

### IMPLEMENTAR EL PLAN

#### Integrar el plan en las operaciones de la empresa

Busque oportunidades para crear conciencia; educar y capacitar al personal; probar procedimientos; involucrar a todos los niveles de gestión; todos los departamentos y la comunidad en el proceso de planificación; y hacer que la gestión de emergencias sea parte de lo que hace el personal en el día a día.

#### Entrenamiento de la conducta:

- Sesiones de Orientación y Educación
- Ejercicio de Mesa
- Taladro de recorrido
- Ejercicios funcionales
- Simulacro de evacuación
- Ejercicio a gran escala

# ESTABLECER UN EQUIPO DE PLANIFICACIÓN

**ANALIZAR CAPACIDADES Y PELIGROS:** este paso implica recopilar información sobre las capacidades actuales y sobre posibles peligros y emergencias, y luego realizar un análisis de vulnerabilidad para determinar las capacidades de las instalaciones para manejar emergencias.

#### ¿Dónde estás parado ahora?

#### Revisar Planes y Políticas Internas

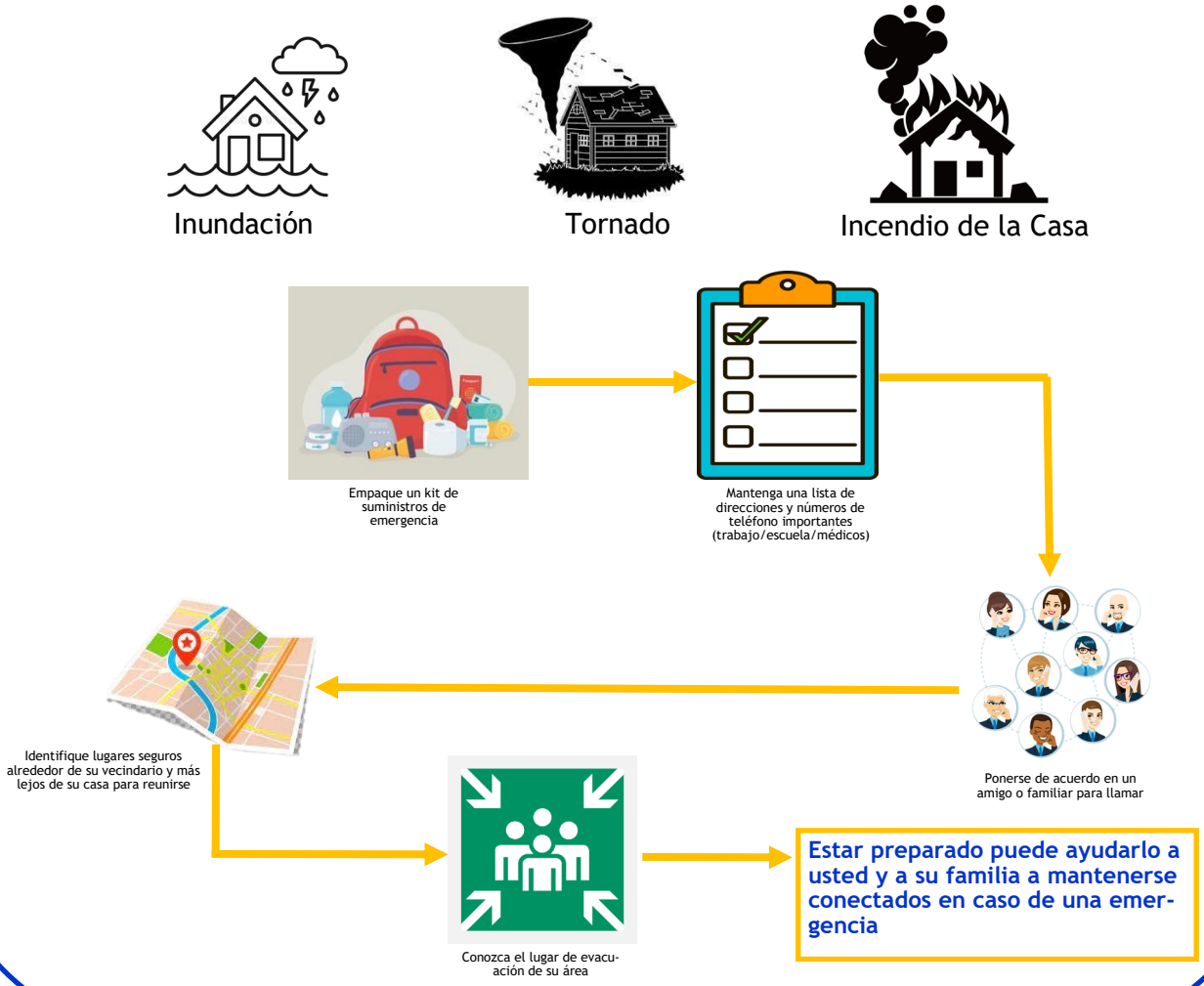
- Procedimientos de seguridad
- Programas de seguros
- plan de materiales peligrosos
- Plan de gestión de Riesgos
- programa de mejora de capital
- Acuerdos de ayuda mutua

## Reunirse con grupos externos

- Oficina de gestión de emergencias comunitarias
- Cuerpo de Bomberos
- Departamento de Policia
- Departamento de Obras Públicas
- Compañías telefónicas
- Utilidades electricas
- negocios vecinos

## Identificar productos, servicios y operaciones críticos

- Productos y servicios proporcionados por proveedores, especialmente proveedores únicos
- Servicios de salud tales como; energía eléctrica, agua, alcantarillado, gas, telecomunicaciones y transporte.
- Operaciones, equipos y personal vitales para el funcionamiento continuo de la instalación.




# PLAN DE CONTINUIDAD DE OPERACIONES DEL NEGOCIO - CONT.

# PREPARA UN EQUIPO - AGUA Y ALIMENTO

Al preparar un kit de emergencia, es mejor pensar primero en los elementos básicos de supervivencia: agua fresca, comida, aire limpio y calor. Adopte un enfoque aún más proactivo y prepare un kit tanto para su vehículo como para su lugar de trabajo.

## AGUA Y ALIMENTOS

### AGUA

- Un galón de agua por persona, por día, para beber e higiene
- Los niños, las madres lactantes y las personas enfermas pueden necesitar más agua
- Guarde el agua herméticamente en recipientes de plástico limpios
- Mantenga al menos un suministro de agua para tres días por persona

### ALIMENTOS

- Almacene al menos un suministro de tres días de alimentos no perecederos
- Seleccione alimentos que no requieran refrigeración, preparación o cocción, y poca o nada de agua
- Empaque un abrelatas manual y utensilios para comer
- Elija los alimentos que comerá su familia:
  - Alimentos enlatados listos para comer
  - Barritas de frutas o proteínas
  - Cereal seco o granola
  - Mantequilla de maní
  - Galletas saladas
  - Jugos enlatados
  - Leche pasteurizada no perecedera
  - Alimentos de alta energía
  - Vitaminas
  - Alimentos para bebes

# KIT DE PRIMEROS AUXILIOS Y LISTA DE VERIFICACION

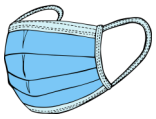
En cualquier emergencia, un miembro de la familia o usted mismo puede cortarse, quemarse o sufrir otras lesiones. La lista de suministros básicos a continuación brindará asistencia durante estos casos. Recuerde, muchas lesiones no ponen en peligro la vida y no requieren atención médica inmediata. Saber cómo tratar lesiones menores puede marcar la diferencia en una emergencia. Una medida proactiva es tomar una clase básica de primeros auxilios, pero el simple hecho de reunir los siguientes artículos en un botiquín de primeros auxilios puede ayudarlo a detener el sangrado, prevenir infecciones y ayudar en la descontaminación.

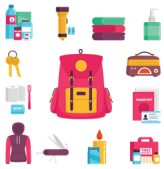
## COSAS QUE DEBES TENER:

- Dos pares de guantes de látex u otros guantes estériles (si es alérgico al látex)
- Apósitos estériles para detener el sangrado.
- Agente limpiador/jabón y toallitas antibióticas para desinfectar
- Pomada antibiótica para prevenir infecciones.
- Ungüento para quemaduras para prevenir infecciones.
- Vendajes adhesivos en una variedad de tamaños
- Solución de lavado de ojos para enjuagar los ojos o como descontaminante general
- Medicamentos recetados que toma todos los días, como; insulina, medicamentos para el corazón e inhaladores para el asma. Debe rotar periódicamente los medicamentos para tener en cuenta las fechas de vencimiento.
- Suministros médicos recetados como; equipos y suministros para el control de la glucosa y la presion artiral
- Agua (ver Preparar un botiquín)
- Comida (ver Preparar un botiquín)
- Radio y radio meteorológico NOAA con función de alerta de tono (incluye baterías adicionales
- Linterna y pilas extra
- Silbato para señalar ayuda
- Mascarilla antipolvo o camiseta de algodón para ayudar a filtrar el aire
- Toallitas húmedas para saneamiento
- Llave inglesa o alicates para apagar los servicios públicos
- Abrelatas para comida enlatada
- Láminas de plástico y cinta adhesiva para ductos para refugiarse en el lugar
- Fórmula infantil y pañales (si es necesario)
- Bolsas de basura y lazos de plástico para el aseo personal

## OTROS PUNTOS A CONSIDERAR:

- Celulares y cargadores
- Tijeras Y Pinzas
- Tubo de vaselina u otro lubricante
- Medicamentos sin receta:
- Analgésico con aspirina o sin aspirina
- Medicamentos contra la diarrea
- Antiácido (para el malestar estomacal)
- Laxante
- Material de referencia de emergencia como; un libro de primeros auxilios o una copia impresa de esta información
- Comedores, vasos, platos y utensilios de plástico
- Fósforos en un recipiente impermeable
- Efectivo o cheques de viajero, cambio
- Toallas de papel
- Extintor de incendios
- Brújula
- papel, lápiz
- Suministros femeninos
- Desinfectante
- Ropa de lluvia
- Tienda
- Bengala de señales
- Vertidor de Medicina
- artículos de higiene personal
- Blanqueador





KIT DE PRIMEROS AUXILIOS Y LISTA DE VERIFICACION

## LISTAS DE VERIFICACIÓN DE SUMINISTROS Y SUMINISTROS DE EMERGENCIA

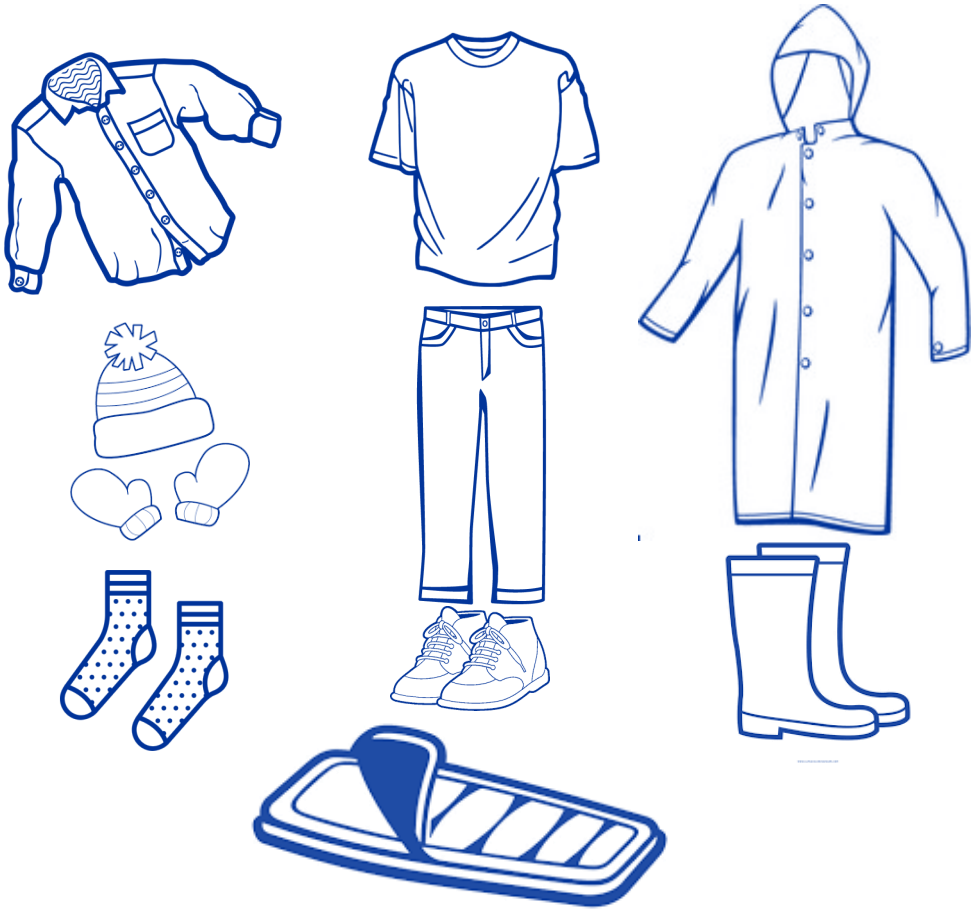
El agua, la comida y el aire limpio son elementos esenciales necesarios para la supervivencia. El kit de cada familia o individuo debe personalizarse para satisfacer necesidades específicas, tales como; medicamentos y fórmula infantil. También debe personalizarse para incluir documentos familiares importantes..

### ROPA Y ROPA DE CAMA:

Durante los meses de clima frío, es importante prepararse para el calor. Existe la posibilidad de que se vaya la luz y no tenga calefacción. Reconsidere sus artículos de ropa y ropa de cama para tener en cuenta el crecimiento de los niños y otros cambios familiares.

### Un cambio completo de ropa de abrigo y calzado por persona, que incluye:

- Una chaqueta o abrigo
- Una camisa de manga larga
- Un sombrero
- Pantalones largos
- Zapatos y calcetines resistentes
- Guantes
- Un saco de dormir o manta caliente para cada persona.



## KIT DE PRIMEROS AUXILIOS Y LISTA DE VERIFICACION - CONT.

# ARTÍCULOS DE NECESIDADES ESPECIALES PARA BEBÉS Y ADULTOS O PERSONAS CON DISCAPACIDAD

## ARTÍCULOS PARA NECESIDADES ESPECIALES:

Recuerde que las necesidades especiales de los miembros de su familia, bebés, ancianos y personas con discapacidades necesitan la misma planificación que todos los demás y, en ocasiones, requieren preparación adicional para emergencias.

## PARA BEBÉ:

- Fórmula
- Botellas
- Medicamentos
- Medicamento para la dermatitis del pañal
- Pañales
- Leche en polvo
- Toallitas húmedas

## PARA ADULTOS:

Pregúntele a su médico sobre el almacenamiento de medicamentos recetados como; medicamentos para el corazón y la presión arterial alta, insulina y otros medicamentos re-

- Necesidades de prótesis
- Anteojos adicionales
- Lentes de contacto y suministros

## PARA MAYORES Y/O PERSONAS CON DISCAPACIDAD:

- Planifique cómo evacuará antes de que ocurra una emergencia
- Pre-registro con 2-1-1 para asistencia de transporte
- Discuta sus procedimientos de emergencia con un proveedor de atención médica en el hogar
- Programe "ICE" (en caso de emergencia) en su teléfono celular y enumere los teléfonos de amigos/familiares para ser contactados en caso de emergencia
- Anote los medicamentos, incluidas las dosis y las alergias. Coloca tu información y medicamentos actuales en una bolsa impermeable y te llevamos en caso de emergencia
- Incluya copias de documentos importantes como; seguro médico y tarjetas de Medicare/Medicaid en su kit
- Use una etiqueta o brazalete de alerta médica para ayudar a identificar su discapacidad
- Aproveche el sistema de seguimiento informático de su farmacia local completando un perfil de medicamentos
- Cree un plan para una fuente alternativa de energía si usa electricidad para operar equipos medicos
- Comuníquese con su compañía de energía y agua acerca de sus necesidades de dispositivos de soporte vital antes de que ocurra una emergencia. Muchas empresas tienen una lista de "servicio de reconexión prioritario"
- Si depende de diálisis u otro tratamiento de soporte vital, conozca la ubicación y la disponibilidad de servicios de más de un centro

# ARTÍCULOS DE NECESIDADES ESPECIALES PARA BEBÉS Y ADULTOS O PERSONAS CON DISCAPACIDAD

**CONTINUACIÓN: PARA MAYORES Y/O PERSONAS CON DISCAPACIDAD:**

- Sea consciente de las prácticas de seguridad del oxígeno; Evite las áreas donde pueda haber fugas de gas o llamas
- Siempre use linternas o faroles que funcionen con baterías en lugar de gas, luces o velas cuando ESTÉ EN USO DE OXÍGENO
- Mantenga suministros adicionales disponibles, como oxígeno, bastón, andador, baterías para audífonos, baterías para sillas de ruedas y sillas de ruedas manuals
- Mantenga disponible un kit de parches para scooter o silla de ruedas, considere cámaras de aire adicionales y otros suministros de reparación. Incluya guantes gruesos para rodar sobre vidrio y escombros
- Mantenga una lista en su botiquín del estilo y número de serie de dispositivos médicos tales como: marcapasos, etc.
- Bloc y bolígrafo/lápiz para comunicación e instrucciones
- Mantenga un kit de suministros de emergencia para su mascot
- Los animales de servicio pueden confundirse, asustarse o desorientarse durante una emergencia. Manténgalos confinados o atados de forma segura.

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE MASCOTAS

## PREPARACIÓN DE EMERGENCIA PARA MASCOTAS

Dejar una mascota atrás puede resultar en lesiones, pérdidas o la muerte. Lleva siempre a tu mascota contigo.

Antes de un desastre, identifique un lugar seguro para llevar a su mascota, como; un hotel que admite mascotas, una residencia canina o la casa de un amigo.
En caso de que no pueda regresar a su casa, haga arreglos para que un amigo o vecino cuide a su mascota.

## UN KIT DE ARICULOS PARA MASCOTAS DEBE INCLUIR:

- Suministro de alimentos y agua para 3 a 5 días (incluya un abrelatas)
- Plato hondo papa comida y agua
- Foto actual de usted y su mascota, incluida una descripción física con cualquier marca distintiva
- Medicamentos y registros de vacunación vigentes
- correa, arnés o bozal; collar con placa de identificación actual
- Portador de perros lo suficientemente grande para que su perro o gato duerma cómodamente en él
- Mantas o toallas para ropa de cama y y mantenerse caliente
- Golosinas y juguetes para mayor comodidad
- Bolsas de plástico para eliminación de residuos
- Arena y recipiente para usar como arenero del gato
- Botiquín de primeros auxilios para mascotas

Después de un desastre, pasee a las mascotas con correa hasta que vuelvan a orientarse hacia su hogar. Los olores familiares y los puntos de referencia pueden alterarse y las mascotas pueden perderse fácilmente. Las líneas eléctricas caídas y otros escombros podrían representar una amenaza.

.

# DESASTRES NATURALES - PELIGROS MÁS COMUNES

Planear qué hacer con anticipación es una parte importante de estar preparado. Averigüe qué desastres naturales son más comunes en su área.

## PELIGROS MÁS COMUNES:

- **Incendio** - Es el más común de todos los peligros. Cada año, los incendios causan miles de muertes y lesiones y miles de millones de dólares en daños a la propiedad.

- **Incidente de materiales peligrosos**: son sustancias que son inflamables o combustibles, explosivas, tóxicas, nocivas, corrosivas, oxidables e irritantes o radiactivas.

- **Inundaciones e inundaciones repentinas**: son los desastres naturales más comunes y generalizados. La mayoría de las comunidades en los Estados Unidos pueden experimentar algún grado de inundación después de las lluvias primaverales, las fuertes tormentas eléctricas o los deshielos de la nieve en invierno.
  * Mover muebles y objetos de valor a un nivel superior
  * Guarde los documentos importantes en contenedores impermeables

- **Huracanes** - Son tormentas tropicales severas con vientos sostenidos de 74 millas por hora o más. Los vientos huracanados pueden alcanzar las 160 millas por hora y extenderse tierra adentro por cientos de millas.
  * Cubra puertas y ventanas con madera o instale contraventanas para tormentas
  * Tenga en cuenta que los vientos son más fuertes en las elevaciones más altas
  * Asegure los objetos al aire libre que podrían ser peligrosos, como muebles de jardín, plantas col gantes, botes de basura, herramientas y asadores.

Los huracanes también pueden producir tornados, lo que aumenta el poder destructivo de toda la tormenta.

- **Tornados**: son tormentas locales increíblemente violentas que se extienden hasta el suelo con vientos arremolinados que pueden alcanzar las 300 millas por hora.

- **Tormentas Invernales Severas** - Traen fuertes nevadas, hielo, vientos fuertes y lluvia helada. Las tormentas de invierno pueden impedir que los empleados y clientes lleguen a las instalaciones, lo que provoca un cierre temporal hasta que se despejen las carreteras. Las fuertes nevadas y el hielo también pueden causar daños estructurales y cortes de energía.

- **Terremotos** - Ocurren con mayor frecuencia al oeste de las Montañas Rocosas, aunque históricamente los terremotos más violentos han ocurrido en el centro de los Estados Unidos. Los terremotos ocurren repentinamente y sin previo aviso.

- **Emergencias tecnológicas** - Incluye cualquier interrupción o pérdida de un servicio público, fuente de energía, sistema de soporte vital, sistema de información o equipo necesario para mantener el negocio en funcionamiento.

DESASTRES NATURALES - PELIGROS MÁS COMUNES

# PROTEGIENDO TU PROPIEDAD

**REALIZACIÓN DE INVENTARIO** - Tener un inventario completo de sus pertenencias personales puede ser invaluable para obtener una pronta liquidación del seguro y documentar las pérdidas a efectos fiscales. Obtenga una lista de verificación de su agente de seguros. Escriba descripciones completas y tome fotografías. Guarde estos y otros documentos importantes en un lugar alto y fuera del camino, en contenedores impermeables o en una caja de seguridad.

**¿ESTÁS CUBIERTO?** - Revise sus políticas existentes para evitar decepciones posteriores. Aproveche el seguro contra inundaciones. Necesita una póliza separada para la protección contra daños por inundaciones, algo que las víctimas de tormentas con frecuencia no descubren hasta que es demasiado tarde.

**PREPÁRESE PARA VIENTOS Y MAREAS FUERTES:**

- Apague el gas, el agua y la electricidad, así como los electrodomésticos principales que podrían encenderse repentinamente cuando se restablezca la energía.
- Bloquee todas las ventanas y puertas
- Entablar o cerrar ventanas grandes de forma segura
- Coloque cortinas a lo largo de las ventanas y puertas para protegerse contra los cristales voladores en caso de que se rompan.
- Refuerce la puerta del garaje y baje las antenas
- Fije los toldos de los botes de basura, las herramientas de jardín y los juguetes de exterior o llévelos al interior
- Los botes en remolques deben moverse cerca de la casa y llenarse de agua. Átelos de forma segura a sus remolques y use amarres para anclar los remolques al suelo o a la casa.
- Verifique las líneas de amarre de los barcos en el agua, luego abandone el área.

**DESPUÉS DE LA TORMENTA**

**QUE ESPERAR** - Devastación generalizada, con carreteras bloqueadas por escombros, alcantarillas obstruidas y desbordadas, edificios y puentes debilitados, sin energía eléctrica ni servicio telefónico, sin agua corriente y servicios de emergencia sobrecargados. No intente regresar a su hogar hasta que las autoridades locales declaren que es seguro hacerlo.

**CUIDADO CON LOS ALIMENTOS Y EL AGUA NO SEGUROS** - Los alimentos refrigerados pueden estropearse en caso de un corte de energía que dure más de unas pocas horas. Sin embargo, los congeladores mantendrán los alimentos durante varios días si sus puertas se mantienen cerradas. Hierva el agua de la llave antes de beberla, a menos que le digan que no es necesario.

**UTILIDADES DESPUÉS DE UN DESASTRE** - Trate todas las líneas caídas como cables vivos y no los toque. Dígales a los niños que se mantengan alejados de los árboles caídos, los cables pueden estar escondidos en las ramas. Si un cable está tocando su automóvil, quédese adentro y espere a que llegue la ayuda. Dentro de su hogar, no encienda los interruptores de luz ni intente encender los electrodomésticos. Si huele a gas, abandone el área inmediatamente y notifique a las autoridades correspondientes.

## REPARACIONES TEMPORALES:

Sin correr riesgos innecesarios, proteja su propiedad de más daños o saqueos. Su seguro puede cubrir el costo de los materiales utilizados para realizar tales reparaciones, así que guarde todos los recibos. Estos también serán útiles si tiene pérdidas que desea reclamar en su declaración de impuestos.

## EL CAMINO A LA RECUPERACIÓN

Informe a su agente o corredor de seguros de cualquier daño y déjele saber dónde se le puede localizar. No asuma que su asentamiento será el mismo que el de su vecino. Las políticas difieren y el daño es a menudo fortuito.

# DECIDIR QUEDARSE O IRSE

Dependiendo de sus circunstancias y la naturaleza de la emergencia, la primera decisión importante es si se queda o se va. Debe comprender y planificar ambas posibilidades. Utilice el sentido común y la información disponible, incluido lo que está aprendiendo aquí, para determinar si existe un peligro inmediato.

En cualquier emergencia, las autoridades locales pueden o no proporcionar información inmediata sobre lo que está sucediendo y lo que debe hacer. Sin embargo, debe monitorear la televisión (Edinburg Cable Network o las noticias locales) o los informes de noticias de radio para obtener información o instrucciones oficiales a medida que estén disponibles. Si se le indica específicamente que evacúe o busque tratamiento médico, hágalo de inmediato.

## PERMANECER

Ya sea que esté en su casa, en el trabajo o en otro lugar, puede haber situaciones en las que simplemente sea mejor quedarse donde está y evitar cualquier incertidumbre afuera.

Hay otras circunstancias en las que quedarse quieto y crear una barrera entre usted y el aire exterior potencialmente contaminado, un proceso conocido como “sellado de la habitación”, es una cuestión de supervivencia. Utilice la información disponible para evaluar la situación. Si ve grandes cantidades de escombros en el aire, o si las autoridades locales dicen que el aire está muy contaminado, es posible que desee tomar este tipo de acción.

El proceso utilizado para sellar la habitación se considera una medida de protección temporal para crear una barrera entre usted y el aire exterior potencialmente contaminado. Es un tipo de refugio en el lugar que requiere una planificación previa.

## PARA "REFUGIARSE EN SU LUGAR Y SELLAR LA HABITACIÓN"

- Traiga a su familia y mascotas adentro
- Trabe puertas, cierre ventanas, salidas de aire y amortiguadores de chimeneas
- Apague los ventiladores, el aire acondicionado y los sistemas de calefacción de aire forzado
- Lleve su kit de suministros de emergencia a menos que tenga motivos para creer que se ha contaminado
- Vaya a una habitación interior con pocas ventanas, si es posible
- Selle todas las ventanas, puertas y salidas de aire con láminas de plástico y cinta adhesiva. Considere medir y cortar la lámina con anticipación para ahorrar tiempo
- Esté preparado para improvisar y usar lo que tiene a mano para sellar el gas de modo que cree una barrera entre usted y cualquier contaminación

Es posible que las autoridades locales no puedan brindarle información de inmediato sobre lo que está sucediendo y lo que debe hacer. Sin embargo, debe ver la televisión, escuchar la radio o consultar Internet con frecuencia para obtener noticias e instrucciones oficiales a medida que estén disponibles.

## ALEJARSE

Puede haber condiciones bajo las cuales usted decida irse, o puede haber situaciones en las que se le ordene irse. Planifique cómo reunirá a su familia y anticipe a dónde irá. Elija varios destinos en diferentes direcciones para tener opciones en caso de emergencia.

## CREE UN PLAN DE EVACUACIÓN:

- Planifique lugares donde se reunirá su familia, tanto dentro como fuera de su vecindario inmediato
- Si tiene un automóvil, mantenga medio tanque de gasolina en todo momento en caso de que necesite evacuar
- Familiarícese con rutas alternativas y otros medios de transporte fuera de su área
- Si no tienes coche, planifica cómo te irás si tienes que hacerlo
- Lleve su kit de suministros de emergencia a menos que tenga motivos para creer que se ha contaminado
- Cierra la puerta detrás de ti
- Lleve a sus mascotas con usted, pero comprenda que solo se permiten animales de servicio en los refugios públicos. Planifique cómo cuidará a sus mascotas en caso de emergencia

## SI EL TIEMPO LO PERMITE:

- Llame o envíe un correo electrónico al contacto "fuera del estado" en su plan de comunicaciones familiar
- Diles a dónde vas
- Si hay daños en su hogar y se le indica que lo haga, cierre el agua, el gas y la electricidad antes de salir
- Deje una nota para decirles a los demás cuándo se fue y hacia dónde se dirige
- Consulte con los vecinos que puedan necesitar un aventón

## APRENDA CÓMO Y CUÁNDO APAGAR LAS UTILIDADES:

Si hay daños en su hogar o se le indica que desconecte los servicios públicos:

- Ubique las válvulas de corte de electricidad, gas y agua
- Mantenga las herramientas necesarias cerca de las válvulas de cierre de gas y agua
- Enseñe a los miembros de la familia cómo desconectar los servicios públicos

Si cierra el gas, un profesional debe volver a abrirlo. No intente hacer esto usted mismo.

## PLAN PARA TUS MASCOTAS:

Las mascotas no deben quedarse atrás, pero comprenda que solo se pueden permitir animales de servicio en los refugios públicos. Planifique cómo cuidará a sus mascotas en caso de emergencia.

# DECIDIR QUEDARSE O IRSE - CONT.

# REFUGIO DE EVACUACIÓN

## Plan de evacuación

Muchos tipos de emergencias pueden hacer que tenga que evacuar. En algunos casos, puede tener un día o dos para prepararse, mientras que otras situaciones pueden requerir que salga inmediatamente. La planificación es vital para asegurarse de que puede evacuar rápidamente y con seguridad sin importar las circunstancias.

## Antes de una evacuación

- Aprenda los tipos de desastres que son probables en su comunidad y los planes locales de emergencia, evacuación y refugio para cada desastre específico.
- Planifique cómo saldrá y adónde irá si se le aconseja evacuar.
- Consulte a los funcionarios locales sobre los espacios de refugio disponibles para este año. El Coronavirus puede haber alterado los planes de su comunidad.

Si evacua a un refugio comunitario, siga las últimas pautas de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para protegerse a sí mismo y a su familia del posible coronavirus: las personas mayores de 2 años deben usar una cubierta facial de tela mientras estén en estas instalaciones.

- Prepárese para llevar consigo artículos de limpieza como cubiertas de tela para la cara, jabón, desinfectante de manos, toallitas desinfectantes o artículos de limpieza general para desinfectar las superficies.
- Mantenga al menos 6 pies de espacio entre usted y las personas que no son de su familia inmediata.

Identifique varios lugares a los que podría ir en caso de emergencia, como la casa de un amigo en otro pueblo o un motel. Elija destinos en diferentes direcciones para tener opciones durante una emergencia.

- O si es necesario, identifique un lugar para alojarse que acepte mascotas. La mayoría de los refugios públicos solo permiten animales de servicio.
- Familiarícese con las rutas alternativas y otros medios de transporte fuera de su área.
- Siga siempre las instrucciones de los funcionarios locales y recuerde que su ruta de evacuación puede ser a pie, dependiendo del tipo de desastre.
- Elabore un plan familiar/del hogar para mantenerse en contacto en caso de que se separen; tenga un lugar de encuentro y actualícelo según las circunstancias.
- Reúna los suministros que estén listos para la evacuación. Prepare una "bolsa de viaje" que pueda llevar cuando evacue a pie o en transporte público y suministros para viajar distancias más largas si tiene un auto.

Si tiene un auto:

- Mantenga el tanque lleno de gasolina si una evacuación parece probable. Mantenga medio tanque de gasolina en todo momento en caso de una necesidad de evacuación inesperada. Las estaciones de servicio pueden estar cerradas durante las emergencias y no pueden poner gasolina durante los cortes de energía. Planee tomar un auto por familia para reducir la congestión y el retraso.
- Asegúrese de tener un kit de emergencia portátil en el auto.

Si no tiene un auto, planee cómo saldrá si es necesario. Decida con su familia, amigos o su oficina local de administración de emergencias para ver qué recursos pueden estar disponibles.

# REFUGIO DE EVACUACIÓN - CONTINUADO

### Durante una evacuación

- Puede encontrar una lista de refugios abiertos en la aplicacion movil de FEMA
- Escuche una radio a batería o a pilas y siga las instrucciones de evacuación de las autoridades locales
- Lleve su kit de suministros de emergencia
- Márchese con anticipación para evitar quedar atrapado por las condiciones climáticas severas.
- Lleve a sus mascotas, pero tenga presente que solo se permiten los animales de servicio en los refugios públicos
- Planifique ahora cómo cuidará a sus mascotas en una situación de emergencia

Si tiene tiempo:

- Llame o envíe un mensaje de correo electrónico a la persona de contacto que vive fuera del estado en su plan de comunicación familiar. Infórmele a qué lugar se dirige
- Cierre las puertas con llave y asegure las ventanas de su casa
- Desenchufe los equipos eléctricos como radios, televisores y electrodomésticos pequeños. Deje los congeladores y refrigeradores enchufados a menos que exista riesgo de inundación. Si su casa tiene daños, antes de irse corte el agua, el gas y la electricidad si le indican que lo haga
- Deje una nota para avisar a otras personas cuándo y adónde se fue
- Use calzado y ropa resistentes que le brinden algún tipo de protección, como pantalones largos, camisas de manga larga y gorro
- Chequee con sus vecinos para ver quién necesita que lo transporten

Siga las rutas de evacuación recomendadas. No tome atajos; podrían estar bloqueados.

**Esté atento a los peligros de la carretera, como carreteras o puentes arrastrados por el agua y cables eléctricos caídos. No maneje en áreas inundadas.**

### Después de una evacuación

- Si fue evacuado debido a una tormenta, antes de regresar a casa, verifique con los funcionarios locales del lugar dónde se encuentra y con los de su localidad
- Es necesario que los residentes que regresan a áreas afectadas por un desastre después de eventos importantes, se preparen y asuman que sus actividades diarias serán interrumpidas; y recuerde que es peligroso regresar a casa antes del recogido de escombros de la tormenta
- Informe a sus amigos y familiares antes de marcharse y cuando llegue de regreso
- Cargue los dispositivos y considere conseguir baterías o pilas de reserva en caso de que continúen los cortes de energía
- Llene el tanque de gasolina de su vehículo y considere descargar una aplicación de estaciones de servicios para verificar si hay interrupciones a lo largo de su ruta
- Lleve suministros como agua y alimentos no perecederos para el viaje en automóvil
- Evite los cables eléctricos o de servicios públicos caídos; pueden tener vivos con corriente mortal
- Manténgase alejado de ellos y repórtelos de inmediato a su compañía eléctrica o de servicios públicos

# REFUGIO EN EL LUGAR/TIRADOR ACTIVO

Cuando ocurre un desastre, puede ser más seguro quedarse en su hogar, lugar de trabajo u otro lugar. Aprenda a dónde ir, qué hacer y cuánto tiempo debe refugiarse en el lugar para los peligros en su área. Un tirador activo es un individuo que intenta matar a personas en un espacio confinado o área poblada. Los tiradores activos generalmente usan armas de fuego y no tienen patrones en la selección de víctimas.

TOME MEDIDAS DE SEGURIDAD ADICIONALES:

- Si ve actividad sospechosa, infórmele a una autoridad de inmediato
- Cuando ingrese a los edificios, tómese el tiempo para identificar dos salidas y busque lugares donde pueda esconderse. Adquiera el hábito de hacer esto. Le ayudará a actuar rápidamente si alguna vez necesita
- Traza lugares para esconderte. En habitaciones sin ventanas, detrás de puertas sólidas con cerraduras, debajo de escritorios o detrás de muebles pesados
- Pregunte sobre los planes de los lugares en los que pasa mucho tiempo, incluidos los lugares de trabajo, lugares de culto y escuelas.
- Si participa en un simulacro de tirador activo, hable con su familia sobre lo que aprendió y cómo

Los primeros oficiales en la escena no se detendrán para ayudar a los heridos: su prioridad es terminar el incidente lo más rápido posible. Los equipos de rescate se trasladarán después de los primeros oficiales y tratarán y trasladarán a los heridos a un lugar seguro.

**CORRER**

- **ESCÁPATE**: ¡Esa es tu principal prioridad!
- **DEJAR**: Detrás de cualquier pertenencia
- **AYUDA**: Otros si puedes, pero debes escapar
- **ADVERTENCIA**: Otros a mantenerse alejados de la zona

**ESCONDEN**

- **MANTÉNGASE FUERA**: De la vista del tirador
- **BLOQUEAR Y BLOQUEAR**: Entradas y apagar luces
- Los grupos de personas **deben dispersarse cuando se esconden**
- **TEXTO 9-1-1**: y envíe mensajes de texto a otros para comunicarse en silencio
- **PERMANEZCA EN SU LUGAR**: hasta que reciba la señal de que todo está despejado.

**SILENCIE LOS DISPOSITIVOS ELECTRÓNICOS Y ASEGÚRESE DE QUE NO VIBREN**.

**LUCHA**

- **¡¡¡SÓLO COMO ÚLTIMO RECURSO!!!**
- **COMPROMÉTETE CON TUS ACCIONES:** Lucha. No lo dudes
- **ESTÉ PREPARADO:** Para infligir lesiones graves al tirador
- **LANZAR OBJETOS:** O improvisar armas (grapadoras, tijeras, sillas, etc.)

REFUGIO EN EL LUGAR/TIRADOR ACTIVO

# EN EL TRABAJO Y LA ESCUELA

Al igual que los individuos y las familias, las escuelas, las guarderías, los lugares de trabajo, los vecindarios y los edificios de apartamentos deben tener planes de emergencia específicos para el lugar.

Pregunta por los planes de emergencia en los lugares donde tu familia pasa más tiempo: trabajo, escuela y otros lugares que frecuentas. Si no existe ninguno, considere ofrecerse como voluntario para ayudar a desarrollar uno. Estará mejor preparado para reunir de manera segura a su familia y seres queridos durante una emergencia si piensa en el futuro y se comunica con los demás con anticipación.

## BARRIOS Y EDIFICIOS DE APARTAMENTOS:

- Una comunidad que trabaja unida durante una emergencia tiene sentido
- Hable con sus vecinos sobre cómo pueden trabajar juntos durante una emergencia
- Averigüe si alguien tiene equipo especializado como un generador de energía o experiencia como; conocimiento médico, que podría ayudar durante una crisis
- Decida quién controlará a los vecinos mayores o discapacitados
- Haga planes alternativos para los niños en caso de que no pueda llegar a casa en caso de emergencia
- Sharing plans and communicating in advance is a good strategy.

## ESCUELAS Y GUARDERIAS:

- Si es padre o tutor de un adulto mayor o discapacitado, asegúrese de que las escuelas y los proveedores de guarderías tengan planes de respuesta ante emergencias
- Pregunte cómo se comunicarán con las familias durante una crisis
- Pregunte si almacenan alimentos, agua y otros suministros básicos adecuados
- Averigüe si están preparados para "refugiarse en el lugar" si es necesario y adónde planean ir si tienen que escapar

**EMPLEADORES:**

- Si es un empleador, asegúrese de que su lugar de trabajo tenga un plan de evacuación del edificio que se practique regularmente.
- Eche un vistazo crítico a su sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado para determinar si es seguro o si es posible mejorarlo para filtrar mejor los posibles contaminantes y asegúrese de saber cómo apagarlo si es necesario.
- Piensa qué hacer si tus empleados no pueden irse a casa
- Asegúrese de tener a mano los suministros adecuados

**EN UN VEHÍCULO EN MOVIMIENTO:**

1. Si hay una explosión u otro factor que dificulte el control del vehículo, deténgase, detenga el automóvil y ponga el freno de mano.
2. Si la emergencia pudiera afectar la estabilidad física de la carretera, evite los pasos elevados, puentes, líneas eléctricas, señales y otros peligros.
3. Si una línea eléctrica cae sobre su automóvil, corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, quédese adentro hasta que una persona capacitada retire el cable.
4. Escuche la radio para obtener información e instrucciones a medida que estén disponibles.

**EN EDIFICIO ALTO:**

1. Tenga en cuenta dónde está la salida de emergencia más cercana.
2. Asegúrese de conocer otra salida en caso de que su primera opción esté bloqueada.
3. Cúbrase contra un escritorio o una mesa si las cosas se están cayendo.
4. Aléjese de archivadores, estanterías u otras cosas que puedan caerse.
5. Dar la espalda a las ventanas y los cristales.
6. Aléjese de las paredes exteriores.
7. Determine si debe quedarse donde está, “refugiarse en el lugar” o alejarse.
8. Escuchar y seguir instrucciones.
9. Lleve consigo su kit de suministros de emergencia, a menos que haya motivos para creer que se ha contaminado.
10. No use ascensores
11. Manténgase a la derecha mientras baja las escaleras para permitir que suban los trabajadores de emergencia.

## EN EL TRABAJO Y LA ESCUELA - CONT.

# AIRE PARTICULADO DE ALTA EFICIENCIA

## AIRE LIMPIO

Posibles ataques terroristas podrían enviar pequeña "basura" microscópica al aire. Por ejemplo, una explosión puede liberar desechos muy finos que pueden causar daño a los pulmones. Un ataque biológico puede liberar gérmenes que pueden enfermarte si los inhalas o los absorbes a través de cortes abiertos. Muchos de estos agentes solo pueden hacerte daño si entran en tu cuerpo, así que piensa en crear una barrera entre tú y cualquier contaminación.

## PROTECCIÓN DE NARIZ Y BOCA

Mascarillas o material de algodón de tejido denso, que cubre cómodamente la nariz y la boca y es específicamente adecuado para cada miembro de la familia. Haga todo lo posible para que los niños se adapten lo mejor posible.

Prepárate para improvisar con lo que tienes a mano para proteger tu nariz, boca, ojos y cortes en tu piel. Es muy importante que la mayor parte del aire que respire venga a través de la máscara o tela y no alrededor de ella. También hay una variedad de máscaras faciales disponibles en las ferreterías que se clasifican en función de qué tan pequeña es la partícula que puede filtrar en un entorno industrial.

Dados los diferentes tipos de ataques que pueden ocurrir, no existe una solución única para el enmascaramiento. Por ejemplo, las mascarillas faciales de tela simples pueden filtrar parte de la "basura" o las gemas transportadas por el aire que podría inhalar en su cuerpo, pero probablemente no lo protegerán de los gases químicos. Aún así, algo sobre su nariz y boca en caso de emergencia es mejor que nada. Limitar la cantidad de partículas extrañas que ingresan a su cuerpo puede afectar si se enferma o desarrolla una enfermedad.

Hay circunstancias en las que permanecer en el lugar y crear una barrera entre usted y el aire exterior potencialmente contaminado, un proceso conocido como "refugio en el lugar", es una cuestión de supervivencia. Utiliza estas cosas para tapar ventanas, puertas y salidas de aire si necesita sellar una habitación de la contaminación exterior. Considere precortar y etiquetar estos materiales. Cualquier cosa que pueda hacer por adelantado ahorrará tiempo cuando sea necesario.

Utilice la información disponible para evaluar la situación. Si ve grandes cantidades de escombros en el aire, o si las autoridades locales dicen que el aire está muy contaminado, puede usar estas cosas para tapar ventanas, puertas y conductos de ventilación si necesita sellar una habitación.

## OTRAS BARRERAS

- Bolsas de basura de plástico pesado o láminas de plástico
- Cinta adhesive
- Tijeras

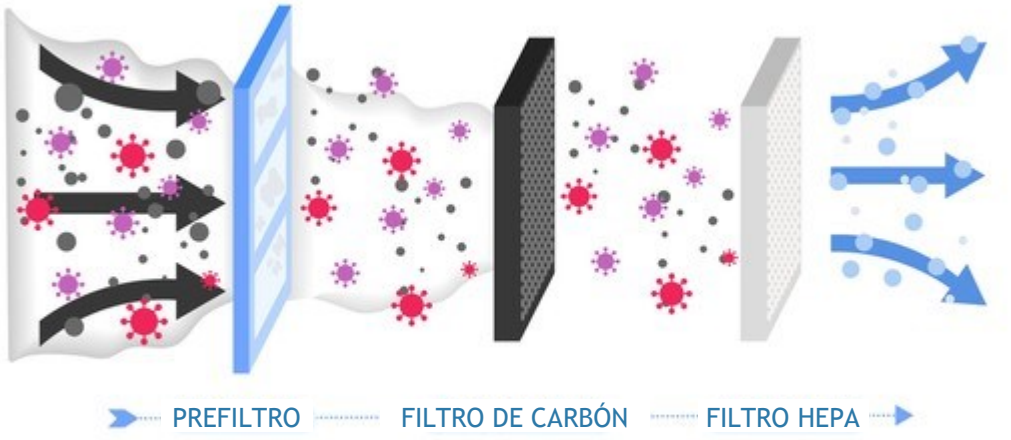
AIRE PARTICULADO DE ALTA EFICIENCIA

## VENTILADORES CON FILTRO HEPA (RECOGEDOR DE PARTÍCULAS DE ALTA EFICIENCIA)

Una vez que haya sellado una habitación con láminas de plástico y cinta adhesiva, es posible que haya creado una mejor barrera entre usted y cualquier contaminante que pueda estar afuera. Sin embargo, ningún sello es perfecto y es probable que se produzcan algunas fugas. También puede encontrarse en un espacio que ya está contaminado hasta cierto punto.

Considere un purificador de aire portátil, con un filtro HEPA, para ayudar a eliminar los contaminantes de la habitación donde se refugia. Estos filtros altamente eficientes tienen pequeños tamices que pueden capturar partículas muy pequeñas, incluidos algunos agentes biológicos. Una vez atrapados dentro de un filtro HEPA, los contaminantes no pueden entrar en su cuerpo y enfermarlo. Si bien estos filtros son excelentes para filtrar la caspa, el polvo, el moho, el humo, los agentes biológicos y otros contaminantes, no detendrán los gases químicos.

Algunas personas, particularmente aquellas con alergias severas y asma, usan filtros HEPA en máscaras y purificadores de aire portátiles en casas más grandes o modelos industriales para filtrar el aire continuamente.




# AIRE PARTICULADO DE ALTA EFICIENCIA - CONT.

# REGISTRO PARA ASISTENCIA DE EMERGENCIA DEL ESTADO DE TEXAS (STEAR)

El estado de Texas ofrece a los texanos la opción de inscribirse en el programa STEAR, un registro GRATIS que proporciona al personal local de emergencia y planificación información relacionada con las necesidades que usted tenga durante una emergencia.

## ¿Quién debe inscribirse?

- Personas con discapacidades
- Personas médicamente frágil
- Personas con necesidades funcionales:
    1. Personas con movilidad limitada
    2. Personas que tienen barreras de comunicación
    3. Personas que requieren ayuda médicaadicional en caso de emergencia
- Personas que requieren ayuda deatención personal
- Personas que requieren ayuda con el transporte

**Inscríbase por Internet en stear.tdem.texas.gov**

**Marque el 2-1-1 o use la opción que prefiera de repetidor (relay) de video teléfono.**

Inscribirse en STEAR **NO ES** una garantía de que recibirá un servicio específico durante una emergencia.

TEXAS DIVISION OF EMERGENCY MANAGEMENT

Listo
EDINBURG

# PLAN DE COMUNICACIÓN FAMILIAR

**Es posible que su familia no esté junta cuando ocurra un desastre, así que planifique cómo se comunicarán entre sí y revise lo que hará en diferentes situaciones.**

Nombre de contacto fuera de la ciudad::_____ Número de teléfono: _____
Email:_____ Número de teléfono:: _____

**Complete la siguiente información para cada miembro de la familia y manténgala actualizada (inserte un papel adicional si es necesario):**

Nombre:_____ Número de seguro social: _____
Fecha de nacimiento:_____ Información médica importante: _____
Nombre:_____ Número de seguro social: _____
Fecha de nacimiento:_____ Información médica importante: _____
Nombre:_____ Número de seguro social: _____
Fecha de nacimiento:_____ Información médica importante: _____

**Dónde acudir en caso de emergencia. Anota dónde pasa más tiempo tu familia: el trabajo, la escuela y otros lugares que frecuentas. Las escuelas, las guarderías, los lugares de trabajo y los edificios de apartamentos deben tener un plan de emergencia específico para el lugar.**

**Hogar:**
Dirección:_____
Número de teléfono:_____
Lugar de encuentro del barrio: _____
Lugar de encuentro regional: _____

**Trabajar:**
Dirección:_____
Número de teléfono: _____
Lugar de evacuación: _____
_____

**Escuela:**
Dirección:_____
Número de teléfono:_____
Lugar de evacuación:_____

**Escuela:**
Dirección: _____
Número de teléfono: _____
Lugar de evacuación: _____

**Escuela:**
Dirección:_____
Número de teléfono:_____
Lugar de evacuación:_____

**Orto lugar que frecuentas:**
Dirección: _____
Número de teléfono: _____
Lugar de evacuación: _____

**School:**
Dirección:_____
Número de teléfono:_____
Lugar de evacuación:_____

**Otro lugar que frecuentas:**
Dirección: _____
Número de teléfono: _____
Lugar de evacuación: _____

| Información Importante | Nombre | Número de Teléfono | Política # |
|---|---|---|---|
| Doctor(s): | | | |
| Otro: | | | |
| Farmaceutico: | | | |
| Seguro Médico: | | | |
| Seguro de propietario/alquiler | | | |
| Veterinario / perrera (para mascotas): | | | |

**Edinburg Fire Department/Emergency Management:** **(956) 383-7691**
**Edinburg Police Department :** **(956) 383-7411**
**City of Edinburg:** **(956) 388-8204**
**Public Information Office** **(956) 388-8900**

*Para descargar una copia visite: www.cityofedinburg.com*

## PLAN DE COMUNICACIÓN FAMILIAR

Listo EDINBURG

# Mantente Listo Edinburg Durante Clima Severo

https://www.facebook.com/CityOfEdinburgGovernment

CodeRED®

https://twitter.com/cityofedinburg

**Para inscribirse para recibir notificaciones de emergencia, inicie sesión en el sitio web de la ciudad en www.cityofedinburg.com**

Vea noticias e información las 24/7 noticias e información sobre el Edinburg Cable Network, Time Warner Digital Channel 17-12 or 17.12. El canal también se transmite en vivo en **www.cityofedinburg.com**

## Regístrese para 2-1-1 Asistencia de Transporte

Si usted o un pariente tienen necesidades especiales de atención médica y viven en una zona de evacuación, regístrese temprano para 2-1-1 Asistencia de Transporte. Marque 2-1-1 para registrarse en cualquier teléfono.

## EN CASO DE EMERGENCIA LLAME: 9-1-1 or (956) 383-2323

## PARA LLAMADAS QUE NO SON DE EMERGENCIA O INFORMACIÓN LLAME: 3-1-1

| | | | |
|---|---|---|---|
| EDINBURG FIRE DEPARTMENT: | (956) 383-7691 | EDINBURG HOUSING: | (956) 383-3839 |
| EDINBURG POLICE DEPARTMENT: | (956) 383-7411 | SALVATION ARMY: | (956) 682-4131 |
| AMERICAN RED CROSS: | (800) 733-2767 | CITY OF EDINBURG: | (956) 388-8204 |
| PALM VALLEY ANIMAL CENTER: | (956) 686-1141 | | |

**CENTRO DE OPERACIONES DE EMERGENCIA: (ACTIVADO SOLO DURANTE EVENTOS) (956) 316-7800**

### SITIOS WEB DE GESTIÓN DE EMERGENCIAS:

**CITY OF EDINBURG**
www.cityofedinburg.com

**HIDALGO COUNTY**
www.co.hidalgo.tx.us

**TEXAS DIVISION OF EMERGENCY MANAGEMENT**
www.tdem.texas.gov

**FEDERAL EMERGENCY MANAGEMENT AGENCY**
www.fema.gov

### ENLACES INFORMATIVOS:

**NATIONAL HURRICANE CENTER**
www.nhc.noaa.gov

**NATIONAL OCEANIC & ATMOSPHERIC ADMINISTRATION**
www.noaa.gov

**EDUCATIONAL INSTITUTIONS**
U.S. Department of Education Readiness & Emergency Management for Schools
www.ed.gov

**HEALTH FACILITIES**
U.S. Department of Health and Human Services
www.hhs.gov/aspr/opeo/hpp/

**ALL STATE AGENICES**
www.texasonline.com

# INFORMACIÓN DEL CONTACTO

CITY OF EDINBURG

EMERGENCY MANAGEMENT

✓ **PLAN**

✓ **PREPARAR**

✓ **ACTUAR**

Edinburg Fire Department
P O Box 1079 ♦ 212 W. McIntyre
Edinburg, Tx 78539
Office: (956) 383-7691 ♦ Fax: (956) 289-1853
www.cityofedinburg.com